

1527-1529

Libra de albarans de la rai a
de la obra dels m. D. xxvi
p nosaltres dnt salguera
empeñan en quex lots obres
començat lo prim de may any

Albarans
obra 1527-29
m. D. xxvi



10 an hon p...
can ap...
pr boz...
dit non...
vol al...
quaz...
son p...
son p...
son d...
y dy...
xv...
pau...
lun...
ent...
7 # 9

0
Disem...
bar...
sains...
confese...
m...
roger...
vint...
y son...
de la...
d.s. Joha...
y p...
propia...

6 xxv 48

22

J'ay par tout eze hier de
 volatres au port abren
 vus eze hier sous son
 pte par une debaument
 ha de tany a de puy
 e son p la pany o q fa
 la taula de l'obra a la
 pabor de y de l'ul holl
 e p q eze hier a l'Kor
 e p l'opze hier de ma
 my a y de ex Rumber
 any de e p vuy

[illegible]

90 gabriel comador com
ap^{re}curador de mofa boue
veneranda de qualbes con
fes aver rebades xxviiuros ^{de mofa boue} e mofa boue
e son y la yencio palutan
la. castu. any en lomes de
juylo qual fone pagador
en luy de 15xxviii los quals
crebidos de vosaltres fof
vobres delatamtu de la
gobra de la pany 7 as
axi veritat vos refago
present albaru e lents
de mania a fet a iij de
octubre any 15xxviii

0 E p m en y m a r t o y m o f a r a s r a r b o n e l l r a n a g i d e b a r i b a
 y r a r m e z p l o d r e p m l r a n f e s a n e z r e b u d e v o
 f a l n e s m o p u y a t b e r n a s f o l g e r a y m o l a n r o g n e z
 f o r h a b u t d e l a d u m p e n l i m e s d r y d o n y
 l i m e s y f o n p l a r e p o n f i o y f e n s f a l a r a n t a d e l a h o
 b r a a l a d u m r a r m a s y f o t a p l a e p a d e l m a i f d e m
 d o r d e l a y n e r l d e b u n y y p l a b e r n a s f i s l e p r e
 f e n a l b a r a d e m a m i a l a d e g e n e s a l d e d e b u n y

Long it is

0 E celoso fofeta & pny Canoge de barthua do
agm del Canoge Jmger beneficias del benefici
de las puellas en San yere. r. v. d. p. aynella
pennio que no ay en lo santo delo obis lo p. d. ti. p.
ria de San fofa e lo p. lo San fofa. 1928
compro qual pna? albaño o dms de santo
fuis de monja lo dms de p. mes de defembre
del any as. 9. r. v. m. j.

[illegible]

I must returne to destruction here
my long endin'g & carit'
was for so / & for others singling
recom' v^y the gl'ousy I
for thine my G'raue deere
& aby'dat my i'd. q' v'm
now day recom'.

62

0
 — go pe barta pñera primador mayor de anstoria
 de sen de barcelona en dñs nom atora abo al
 nes verdables mo p bñ folguera / e meclan zo que
 pñeres y sos obras de dita sen que aben paga
 des setanta línies den sog dir Lxx t x q e
 son q lo @ respon la tanta dñs obra a dñs anst
 Paris q dos anys finis lo dñer de abril
 et any al dñs dñs y non 20 de renta
 sino q línies y finis sog q any / les quals
 quatras he rebudes compensat ab los q los
 potas en dñs dos anys q dita l tanta / fer
 de ma mia a xto de pñe et any al dñs dñs
 y non

Lyttelton

27

100

01. cōtomen goant n de la se
 seu mōz vōceim q dōs
 altō mōz sepl. sōtō sōbrab
 se catōlō se se seu se
 bar se lōnō mōz bōmōt fōl
 guēro sī mōca lōnō i mōz qm
 p mōnō se bō altō se mōtōmō
 mōz vōceim p tōm sōtō
 se se mōtōmō p se pōm
 q mōz mōq bī bōmōt b p bōm
 mōz p la seu gōmōt q p se a se
 gōl gōmōt b q bōm mōt p bōm
 mōt bōmōt p se pōm bōm
 mōt gōmōt p se pōm bōm
 p fōtō p se pōm mōt p se pōm
 p mōtōt p se pōm mōz mōq
 mōt p se pōm mōt p se pōm
 mōt mōz mōq bī p
 pōt fōmō se bōmōt p se pōm
 fōmō fōmō vōt pōt b q vōtōt
 bōtōt p se pōm mōt fōt
 bōtōt p se pōm mōt pōt
 bōtōt mōt mōt pōt p
 bōtōt bōtōtōt pōt 1528

ccc. xlv

8
 0. ce. int. gin. sonnet. n. bee.
 u. b. u. e. s. x. m. p. x. q. m.
 vir. p. r. e. n. f. e. l. C. m. e. r. g. i. d. i. n.
 s. o. n. e. s. i. t. e. r. p. p. e. l.
 g. u. e. C. m. u. n. a. n. a. l. e.
 e. e. n. o. n. t. e. l. e. n. e. i.
 s. p. m. e. o. p. p. m. a. s. e.
 n. d. a. b. i. t. e. n. e. s. p. e. l.
 o. g. i. t. e. p. m. e. m.
 l. o. g. e. b. y. q. d.
 g. h. e. r. e. a. n. t. u. m. C. e. l. e. s. t. i. a. l. e. s. m. a.
 t. a. e. i. n. t. g. i. n. e. s. i. t. a. s.
 g. e. g. u. e. i. n. b. e. n. e. d. i. c. t. i. o. n. e.
 t. a. b. e. p. s. u. m. g. e. n. e. r. a. t. i. o. n. e. p. r. i. n. c. i. p. i. u. m.
 a. n. g. e. m. u. n. d. o. 1527

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

wa

24

[illegible]

o roa urom carbo nall fufura
 roa e abo al tres jo go bres
 ge u moles p h des e i e u
 des bint e b p l m r e s m m a
 l e s c o l f s o n x p b e s t u r a d e l
 e m m a d e l d o r m p o r e l e
 n l o c a m p o r e p u s z a f d e s
 m o n y d e s e p t a l t r e s c o n y
 f e g o n g a p a z e n l o c o m
 t a d o m e r e a c a b a t p o r
 r o t a b c o m p l y m e n k e
 l a c o m p l y p a l o i z e m
 d e m a m e d i a e a m y d e
 m u n t d i t a u o u d e m a d e
 m y l d e x d u y c o m p r e s e s c o l f e
 b e l p h d e s j o g a d a d e s p m
 a n t u h a u a n c e a c o l j o b n
 l a o l y

267

11

12

204

205

22

222

222

20 gabriel pellion mestre de ralles con 3
 ses habes rebus de vosaltres senyors de
 obres meues. dels senyors de barcelona
 vint y tres lliures. lli. xxij y set
 e quatre fog, les quals rebus y lo
 escarabon de campanar. les quals
 abon donades y un an enyorat con
 me en tres partides. lli. lli. y
 me de una vers i. lli. de altra y
 de altra la resta meua
 don donas un de contans a
 y lo d'ora vos fog per lo p'sent
 de voluntat meua de ma de nob
 joan març als vint. dozany tres
 de. de. de abril 1529

xxij # m l

21 mes confes abon rebus de vo
 saltes sobre dies. trenta lliures les
 quals me abon donades y la resta
 de arçim de sans senyors. fog de
 me del demor ora lo març ora

xxx # l

22 mes ha rebus ab alba sta enyorat
 me conyorat a la senya. ha ferma
 nata cada de mo jous de p. y t. r. p.
 per de alba de volutat sua y m. l.
 de mo p. ga calus fuerit enes. lli. lli.
 loqual alba deuya star a p.

li # vj l

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, particularly along the left edge and bottom. The binding edge on the left is visible, showing the stitching or glue of the book's spine. There is no text or other markings on the page.

verby

erling

111

every

every

every

every

1000

verlong

7o p[er]m[ite]r formanet me[n]te de
 verjedo aro 27 aro 30 al roo
 mosen bez nar folgera nile lan
 uax pre veres folobob uela
 fen que ma ven dard sen po nio e e
 lip y la feda cesent toa de la my
 nyl 5 2 p[er]t ameb uel bnd de e
 y la my 15 2 8 folob y lo fola y
 que lob tina de dar la rando
 y reniz en conzen le b rando y e

To yanne. fo una nes qd + q avo
 jat no b fenyuz de lo ro ab res de
 la sen que ma ven donas xxxvij q
 elon y qn na xerijela xela la
 pela xelas fons xxxvij q ex lores
 non xerij q fny xela y xerijela
 xerij q q lo qual dulo y xerijela
 xerijela de donas la xerijela
 no de nada y la xerijela de la
 xerijela q que es in xerijela
 xerijela fny lo que at dona y
 ma no de xerijela fny fny
 fny de xerijela fny fny
 de xerijela fny fny

13295-1111

2012

wasj

xxxxx

10000

1000

o pere tomas ferez atory abos altre mod
 irolan rogier y mod ~~lot~~ Bernat fol
 gero hobres meros quo maben sonat
 ab moltas p hias segons apar p bu compta
 sonat p mi sub dit / vint y bunt linus
 vint p bunt y p la xitat p quant no
 se es aine de volun tat mio fafer
 lo ffernt albero esait de ma de mi
 toyo casade nall mercader la vbyee
 benez 1530

xxvii ff. e.

2226/61

every day

everlong

xxviiij

27

Aug

Long

209

2007

20m

200

209

209

Long

200

226

palore

nosaltres (eroms por e, Joa
mari alay bines pueres e regenda
a sacristia dela sen anemebis
debossaltres senyors de obres quate
fog e son p lo dret detombay Cuij
del anynerfay del bilbe
palore e q quib dertar
fay lo present pny Jerom por
fay dret a rebij de xagor
m. d. rebij

nosaltres nicolan mari e joa pe
ferrer mongos anem rebis de
nosaltres segos e fers pueres
set fog son p tocar la campna
nas alaminar an de oista
pauca sele bria e lomes de agost
an. d. d. rebij for semania
joa pe ferrer a rebij del de
m. d. rebij

nosaltres nicolan mari e joa pe
ferrer mongos confecam anem
rebus set fog son p tocar la
lascampnas alaminar an de
patronica sele bria e lomes
de ocubre for semania de
m. d. rebij joa pe ferrer a rebij de
ocubre an. d. rebij

patronica

m. d.

d. b. d.

+ v. d.

Leby

nosaltres Joannam alay bines
e ferrer mongos pueres e fers
ristons (anem) rebis de bossalt
tres senyors de obres quate
fog e son p lo dret detombay
Cuij del anynerfay del
senyor paty alay e q quib
del a ferrer set fog son de
m. d. rebij joa pe ferrer a rebij de
at. b. de at. b. m. d. rebij.

patronica

esta e veritat nosaltres
ferrer mongos nicolan mari
anem rebis de bossaltres senyors
de obres quate fog son p lo
thorbe alay anem de purgatori
plo mes e more p. xxv. fers
de ma dret nicolan mari a
re de ocubre an. d. rebij

esta e veritat que nosaltres
nicolan mari e joa pe
ferrer anem rebis quate
fog e totar la campnas plo
an. m. d. rebij e las animes de
purgatori sele bria e lomes
de juy. an. d. d. rebij for
de mania semania joa pe
ferrer an. d. rebij

patronica

tt. m. d.

d. m. d.

Esta Veritas Ingalicus se fe
 er y mpostam marci mjos de
 pur de fela a ven uben de volatiles
 fengos de gubus fiquanto flos les
 quods fex p la fclari deller feler de
 fols pamo p fcloraz y fer les flos
 p la fclara de fols pamo de amy d
 p xviij fer d una dany mpostam
 marci a y de noebre amy d una
 oir

Esta oracion de hospitalres sus dias
 mores a veni vobis hospitalres semper
 et laboris quare feg son g lo vgo
 car des ammes de porgation glo
 mes et solat fer bi ma d'ini
 muplan marit a vobis et vobis
 de vobis (any p vobis:—

Esta Overton Overfaldito no
dote mios a hem abut e volat
tres fanyors e sobres ffer ffg
las gnals for g lo ffgore et am
mzffan del patriachon akbra
g lo mes e peron ffer e ma
my mcholan marj la xmy e ffer
p xxv m

nasaltres prout dez ejobo mator alibe
nes regens lafarustim abem ubna buvofel
tus fenuz de obus quata sos eson y lo
amquisay el sonoz yatepacha fiz
a xim de jenuz is 2 x fiz de
ma mya joan mator fiz des

E la en Binas que nosalres sus
dms nicolan mhor e loo pe fuer
grangos qnd uilms de nosalres
n los ppos de obres plos sa
sa ptecarria gumpinas alcomines
Jari se ferra enlora p Alcompe
res son demanias a om de pte

En bñm que nosalres
 nicolan marij e jod pe ferre
 monges anem rebuts de nosalres
 sexos de obres singuonisa los oig
 a. 8. son y lo felm de mñ
 ay que finca los ixer a abel
 del ay. 9. vñm. son y lo comben
 hiferenres. las piques dela pñm
 1. glesia hitorar las campinas anta
 des hionides del x mñs. fr
 de mania de mñm jod pe ferre
 a. vñm de abel ay de mñm

Lee Ann

Esta en la villa de Valsalva Nro. Sr.
 mo de la casa de Valsalva
 e de los nobres de los quales son p[ro]p[ri]os
 car al Aniversario del patronazgo
 celebran lo mes de Abril. Por lo
 mo de my nicholan mar[ty] a xxij
 de Abril. e celebran

157

Nro. Salva Jeron[imo] por / e Jo[se]ph mar[ty] b[ea]to
 de la casa de Valsalva
 fijos de la quales son p[ro]p[ri]os de
 Cussy / tombo del Aniversario del
 patronazgo / e de los nobres de la casa
 de la casa de Valsalva
 a celebran de abril. mo de celebran

158

Nro. Salva Jeron[imo] por / e Jo[se]ph mar[ty] b[ea]to
 de la casa de Valsalva
 fijos de la quales son p[ro]p[ri]os de
 tombo del Aniversario del
 patronazgo / e de los nobres de la casa
 de la casa de Valsalva
 a celebran de abril. mo de celebran

159

Nro. Salva Jeron[imo] por / e Jo[se]ph mar[ty] b[ea]to
 de la casa de Valsalva
 fijos de la quales son p[ro]p[ri]os de
 tombo del Aniversario del
 patronazgo / e de los nobres de la casa
 de la casa de Valsalva
 a celebran de abril. mo de celebran

160

Esta en la villa de Valsalva Nro. Sr.
 mo de la casa de Valsalva
 e de los nobres de los quales son p[ro]p[ri]os
 car al Aniversario del patronazgo
 celebran lo mes de Abril. Por lo
 mo de my nicholan mar[ty] a xxij
 de Abril. e celebran

161

Nro. Salva Jeron[imo] por / e Jo[se]ph mar[ty] b[ea]to
 de la casa de Valsalva
 fijos de la quales son p[ro]p[ri]os de
 tombo del Aniversario del
 patronazgo / e de los nobres de la casa
 de la casa de Valsalva
 a celebran de abril. mo de celebran

162

Massachus Jerony p^{re} e. Joa bmes
 p^{re} e. e. sots sacristans p^{re} e. b^{re}
 de vossalms p^{re} e. sots sacristans
 quare soy e sots lo d^{re} de d^{re}
 y Ciris de 2 anmes s^{re} p^{re} e. l^{re}
 s^{re} p^{re} e. b^{re} palon / e. l^{re} b^{re}
 tar s^{re} lo p^{re} e. s^{re} de mo d^{re}
 Jerony p^{re} e. Ciris de 2 anmes
 s^{re} p^{re} e. m. d. xxviij

ista erubescant. In salerni m. h.
 Jan. marti. y. h. p. ferret. m. h.
 d. m. s. k. f. i. a. m. h. p. m. h.
 saltes. s. i. g. o. r. e. d. s. o. b. r. a. m. h.
 i. o. s. q. u. a. l. e. s. p. o. n. t. e. s. t. a. r. a. l. q. u. i.
 d. s. o. b. i. s. b. e. p. a. l. l. o. n. t. e. s. t. a. r. a. l. q. u. i.
 d. m. i. c. h. o. l. a. s. a. x. x. b. s. i. t. e. b. r. a.
 d. m. y. d. x. x. b. i. j.

esta Overton q' violantes m' ho
lan marij y q' lo p'ferer molo
tho p'm' Sglefia o'v'ca o'v'fates
feyores @ Jobus q'us S'oton p'
guas vy q' p' lo h'car al
S'ant' celebran p' lo feyores p'
v'ndere p' lo ones @ o'v'bre
fer @ m' d'm m' holar marij
a p' @ o'v'bre p' v'nd'm

Esta Verdade e no salo res fuz
dus onjos. ouem. uel. e. no salo res
tempo e goz. quatro flos. foz
p. lo. goz. al. onjos e. p. o. o. o.
e. celebra. p. lo. m. e. e. e.
prop. p. flos. foz. e. m. e. m.
e. m. e. m. e. m. e. m.

Jmes ibem ubi alius and
 tu foz q dicit amicus fori det
 amicus p lomes d mator d
 d d d d d d d d d d d d d d d d
 d d d d d d d d d d d d d d d d

nosaltres ghemom per cloan marit ze
gens la sacristia abeg ubus trofol
tres fempes se obeg quatre seg cloan
z lo amperhor del patnachon re
lebras en octubre / per semanaga
p oby de octubre 128

~~Joabriel pellire meste de
mest latoris l'andastes for
lob des de la seu que rancu do ra
des giotre des y a me po sup
my se o p le son la h a que
se lita ala ad des m a n g r i s
s m m s t a l o f o f e l e p t o m e s
t r e s y m a n o b r e s q u e t a a l m
e p e e s l o b p e n a l b e l e d y r u
l e s x r a n y e s y a l t r e s r o l e s n e l e
p a r t e s q u e d r a f a r m a t e m e s
g o n z a l o s j a n e r d o n a l e a l~~

[illegible]

0 Esta Venetian q nosaltres pue dies
miles q sande alha. Nosaltres?
sempre q gubres quatu ffon ffon
to repae al am / dte amones
q porguori celebrades p to dicio
q abrit fu Oma Com mosphe
marcha ee d octubu. -

0 Esta Exortacion q no saltas jobu
 dno mjos lauren rebin q vo
 salers fengoro q jobus gna
 los p lo qzcar al rany / a llo
 tunc q porgatori rebin q lo mcs
 marg

Mes dand robin malfus pbr dnt
 alus quatu. 19 p l hcar ples
 ammes ppergatoru alom plo
 rdes p jhny fca p m de
 my nicholan marh p xlv
 p octubre p xlv m

my 2

[illegible]

Esta En Bona que n'altres
nicolane març & fey de
feuer mongos ja nam rethm
de vofaltres Pags de fots gobets
for loy d'ic vii & p'one tanc
lo aminefari de fona anlaria
for de ma mia de m'os fots
pe f'ar a de en de f'altres
on & de hui

nosaltres joan març e germani olivera regis
ra sacristia aboz rebuz de nosaltres sobre
dos obres quaba sog son yto diez del
maynysar de sacristia en laha tex de
manya joan març sobre dos a xx
de febre 1529

Esta Enxirar que nosaltres
 nicolau martí Egoan pe
 ferer mongos dela praferron
 Confessam anes rebm de nosaltres
 fogos de sots homes singuonia
 fog d'icij ij p 7 8 son y for
 neras laspicas delavoy panos
 ta hi pcombar la Iglesia
 la festa d'icij. E finira lo
 de ver de abril del any
 d'icij. E rebmij fer semania
 de mueren for pe ferer

nosaltres joan març als bms a semper obta
 regons lo sacristia abos rebm de nosaltres
 rebm semper de rebm quate fog elon y
 lo amuefari de nosaltres joan gaffar
 mesrada fer semania mra joan
 març als bms alre dels semper
 d'icij a 30 d'abril 1529

Esta Overura que nosaltres
 per d'icij mofos gaud rebm d'icij
 saltres semper de rebm d'icij
 lo quals son y epax al amuefari
 stati d'icij parrachia celebras per
 lo mes de jener prop passat fer
 ma d'icij nicolau març a

ij p 7 8

m l

m l

nosaltres semper d'icij sacristia habem
 rebm de nosaltres semper sots obis quate
 fog elon y lo d'icij de s'icij y mra d'icij
 amuefari d'icij parrachia celebras y lo
 mes de jener prop passat fer
 joan març alre dels sacristia d'icij
 de rebm 1529

m l

nosaltres habem rebm de nosaltres semper d'icij
 sacristia y lo amuefari d'icij parrachia
 celebras y lo mes de abril prop passat
 fer quate fog fer semania mra
 joan març alre dels sacristia d'icij
 d'icij.

m l

Nosaltres rebm de nosaltres per d'icij
 mofos d'icij saltres semper d'icij
 fer fog los quals son y lo d'icij
 car d'icij d'icij parrachia ce
 lebrar y lo mes d'icij d'icij
 for ma d'icij nicolau març a
 d'icij

m l

Lacey

Lenny

Leaf 10

Lecky

Lesby

Lucy

London

My dear Sir
I have the honor to acknowledge
the receipt of your letter of the
10th inst. and in reply to inform
you that the same has been
forwarded to the proper authorities
for their consideration. I am
very sorry that I cannot give
you a more definite answer at
present, but I trust that you
will be satisfied with the result
of their deliberations. I am,
Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. Smith

[illegible]

[Oct 22 '02 8/11/2005] - Love.

o hie ferrado a arme pñe dormitores atores
ausaltes Sbles m. b. folguera E miquel
roquer pñes Sots obres que me hanen donat
vint sous. Son p senthom quatar lo hanc
bestreta p pagar vnes onelletes darrades
que han de servir p la caja o armari et
dormitores lo qt sea culo Capitol. p la
vitar farlo pñes de ma ppria axlt de
Julio Lany an dxxv

Jo. Franc. Bernard noy de Sar^e & regis
 de l'Amour del monar del for
 infide de Sar^e coses a volent
 d'els seny p'obres & p' tabular
 y nombra' sen ra' l'libre luy collant
 a raso de' d'els d'inc'p' collant
 l'auin o arb' myt p'ob y sen y p'
 en d'inc'p' d'els p'ob l'auin d'Amour
 per d'hol q' d'inc'p'

of vngl

Fig. 1

[illegible]

Jo Jan mansa prenesa rofe abob altes.
 mas besnat falgesa he mas nro lan saques
 obres que me aben donat dos fons p espallus
 los pmoles del rob he los pmoles reals
 del roz fet de ma mior isia de oitobie

Empresencia mia jôa pe ferrez ha
 ubm jôa guillem tira terra binn
 fog son p dixer doze mes emige auge
 de terra haporas es amar lagnol
 terra es agide ^{de fobes} delis clastes poe
 mui jôa pe ferrez fas topia sem
 se nolitar fua del jôa guillem
 binn que comra veij de ocubre an
 ar. S. veij

Jo my qst far danya ozo nyota
con p^{ro} auezza burs de v^{os}allizes
So de o bres molt bar nart q me
anen donato ser fa fons y quera de
xvi q ny p a do bar. los oz gans p
un cruzo de molt roya lu dany
nygo cny y taxco y fa lary p a
cofiz los fozato Camia p^{er} la o
mar xas d p la veritat fas lo pre
sent de manya xxvi de octubre
1622

Esta En Via de Jo rifei Camis
Crebms de nosaltres de fus sirs fets
obres tres fog son p. scambres. locar.
Creuims Creuims de. Juhol. Enes
Creuims altres tres fog p. tancar. Giobis
la sba scambres fins tot homes de octubre
Ex que Jo nose scriure fas fer de
notar una vna que comen
a vi de noar. A. anni. Jo se ferer
pienese. Veni fierar. Cula que son cen
4. 2. 1. 8.

+ Jho +
 por mi nacimiento marti a rebur a ro
 phol campo Perosaltres singora de
 bres flossos los guato son y lo tanto y
 hobrir lo pinades fin melos por noebre
 defembre jener y febrez mayo y abril
 get any a eey any fer de ma de any
 sobre de a xxv any y abril any de
 any de

Jo fane qe myz nuy ubur
de volubres Amos fudus for
obus) finguata p q e son q la
Chamir dona la oia al lebr
co q luy 1528 fer de m
ma. dii myz a my. de may / y 1528
Jo Alazhen arnigo 2 pre
nere benhaan en la fca
de barça e fudus del dñ
capitol arnigo anofaltre
for obus de dñna sen q p
ferror les co p xby q p
madona fenta cana la dñna
des p my fca ha donat ala
arbitrio dela fca del amon
p Ceru dñs dñs fca fca dñy
q de ma ma a xby de
may q. d. x xby

[illegible]

o Jo Marhen armigor pener de
 benfitor en la sen de barça esmuy
 del p^r rapvol aron abosaltre mon
 bennar folgera enyolan roqner foks
 obres dela ranta dela obra de dita sen
 q p mo salay he rebuts un poydy
 y eson p la pagna de sen ruz
 jota de p^r q d xxvii he p q co
 veytor fcs lo present abbar
 de ma nra a xxij de p^r q d
 d. xxvii

o Jo nre rael bax cabint d'ofalro
 fobe d'is d'obres p^r q y sen p d'obres
 la p radora d'ofalro p d'obres
 d'obres p d'obres p d'obres
 d'obres p d'obres p d'obres
 d'obres p d'obres p d'obres
 d'obres p d'obres p d'obres

o Jo lanne figares marea aron p rebuts d'ofalro
 nes fcs obres dela ranta dela obra dela sen p nes
 dozenas de arena y tres tonadab d. de y p l'ad
 zena d'obres p d'obres dozenas de argilla d. de m^r
 la dozena fcs q sen p ruz p d'obres p d'obres
 fer lo p^r atda de ma de m^r alonso ruzalme pner
 bar en la sen fer de voluntat nra a p d'obres de p d'obres
 m^r d'obres d'obres

o Jo rael Camo Luchm de
 volatres fcs hobes fcs fcs
 fcs y fcs m^r fcs fcs mag
 fcs hi fcs fcs fcs p tancar
 hi obres l'as fcs fcs fcs
 tan m^r fcs fcs fcs fcs
 dema dema fcs fcs fcs
 pner a m de agost 9. d'obres

p d'obres

o Episcopo m^r dema fcs
 p fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs

p d'obres

o Jo nre fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs

p d'obres

o Jo fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs
 fcs fcs fcs fcs fcs

p d'obres

Jo grabiell pellixer mestre d' Caser
 Jofes a vosaltres senyors d' sots
 quid ram paguats y sots curies
 y sots sots des quals son pla sots
 den feta ala caser d' mofes sots
 tornats d' mestre y sots fustigueres
 locals y orens y regilla d' d' d' d' d'
 nals y camys y dag y sots co
 ptes y sots d' sots a befectes d'
 l' sots estats pagades d' d' d' d' d'
 g' tates les sots d' d' d' d' d' d'
 fuma d' d' sots d' d' d' d' d' d'
 y pla ventar fas fer lo sots d' mofes
 d' mofes mofes mofes mofes
 d' mofes d' octubre any d' d' d' d'

v t m p

pur mofes nicholan mofes / aub mofes
 lo sots d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 Solefia quozana y quatu quatu
 sots sots a laber quozana sots p lo
 salari d' mofes d' d' d' d' d' d' d'
 los anells del sots y salari d' d'
 y los quatu sots p sots sots
 profas d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' mofes d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

q' afimr d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

y # m

Jo a nro mofes carbonell justicia rene
 regatres sots d' d' d' d' d' d' d'
 nats y mofes sots sots d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

111

Jo a nro mofes carbonell justicia rene
 regatres sots d' d' d' d' d' d' d'
 nats y mofes sots sots d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

111

Jo a nro mofes carbonell justicia rene
 regatres sots d' d' d' d' d' d' d'
 nats y mofes sots sots d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

y # x

Jo a nro mofes carbonell justicia rene
 regatres sots d' d' d' d' d' d' d'
 nats y mofes sots sots d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
 d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

111

Jo Marçen armeçoz prener
benfinau en lo seu de banya e
sinduy del Df sapinol q p lo men
saluy del men otly he rebuy
de vosaltres sots obres de la seu
de banya he rebuy vint soy diu
1 q q esca p la pagina del
madal d. xxviii de ma ma
a xxv de desembre a q dir d. xxviii

Jo Marçen libretor de vosaltres sots obres
q maven donato de vosaltres emij de q m q en
paga ppreu del q met de q p lo q puen de
ma botiga p la venida fas lo puen de
ma ma a q dir de desembre 1529 d. m q q
Jo Joan manna prenera vintuim de la
pue coliofa atot abofantres sots obres
mot bernat falgera he motalan roquer
que me aben pagat de vint sots he mlig
dix rebuy p q dimes he soy p la huius
humoria de madal he tab festa
fel de ma ma lo daret de desembre rebuy soy
ar mil d. rebuy

Jo Marçen libretor de vosaltres sots obres
em q a complament dels dos anys rebuy
pue de ma botiga lo qual temps feuy
algeron de abril 1529 seg. 1018
rebuy p mag de vosaltres sots obres d. d.
mis hui falgera pue de ma ma rebuy
pue de ma ma rebuy de ma ma
1529 d. d.

Jo Joan manna als biny pue Contes abofaltres sots obres
feobres meus q me aben pagat sots sots rebuy
qson y escimre bna rubrica de ygan d. d. rebuy
collacions y gla vint fas lo puen de ma ma
a xx de june a q rebuy

Jo ny qst far dany oza nyta atore anos
altres sots rebuy q me anen donat qus
trabomb y vintuim p lo manar sots. v. q
p lora defant an lora p quora to rebuy
noue p la venida fas lo puen de ma ma
ma ma a xx de june 1529 d. d.

Jo francisc simey rebuy de vosaltres
vener mossen folgera mossen roquer
nues cotobres de la seu de barcelona q nane
lunes sots sots en paga de sis limes
sots sots y vint que me h amon donat p la
pue q nans toque apagar del pures que
cota vosaltres ro portane en pore sana
cana senar mossen pere roha romissa
y aposolre es rebuy de rebuy de
1529 d. d. rebuy de rebuy de rebuy
pue de ma ma rebuy de ma ma
nue q. d. rebuy de rebuy de rebuy

Jo es he rebuy de francisc simey de vosaltres
tus puen cotobres la usre de rebuy que
co. 1529 d. d. rebuy de rebuy de rebuy

July 27

+

no Johan Jotter kmezer ner. i. 1207. moß
trot dardelreß zelaßt gemoleudo nuss
essung zpro' gnes zjon p. lino desimo
qisnet com pro so den reßloßer
z fido bar dno desimo deßer. 2. 12/1986
dny zst. qus es ges la lez. nar. vob flao'
laze. eßent altero gemo mo a eme
alv. I. ay 1529

[illegible][illegible]

Leeds

[illegible]

0 yot oys dilana nort scriuut
 g. m. capitol atq. a d'ofalnes
 venen moffe los sots obres gla
 paga de nadal sel men offi
 de juna al gual respo lu dia
 se dita y pta. m. H. gmsen
 any. g. l. paga de nadal sel
 ofenda any. a. d. e. e. v. m.
 tencia s'ont si H. e. q. los
 guals me g. anen pagant cope
 s'ont ab la fabrica dt benefici
 dt s'ont spizit sigo lognat y
 obtine g. l. gual dema a g. m.
 obres m. H. y. q. q. e. g. l. anen q.
 bur d'ofalnes de mo p. ore. en
 paga e. t. anen g. m. fabrica
 e. q. e. g. m. g. l. p. s'ont tencia
 v. o. r. s'ont a g. m. g. m. fabrica
 co. H. y. q. q. g. l. p. s'ont tencia
 f. u. l. e. p. s'ont de mo p. ore a
 de m. g. 1529.

H. x. q.

0 lo any quel bos g. m. p. e. b. o. r. e. s.
 las cola de s'ont a. n. l. o. r. i. a.
 con f. u. s. a. l. i. e. r. z. e. l. i. n. d. e.
 v. o. s. a. l. t. r. e. s. s. o. r. s. o. b. r. e. s. b. a. r.
 n. a. t. f. o. l. g. e. r. e. m. y. c. o. l. a. n.
 r. o. g. e. r. e. v. n. t. t. a. n. a. s. o. y.
 s. o. n. p. l. u. r. t. a. n. t. a. m. y. a. s.
 l. o. s. g. u. i. l. s. s. e. f. o. u. d. i. t. a. s.
 l. o. s. a. n. y. e. n. d. i. t. a. a. p. e. l. l. a. y. p. l. a.
 m. i. s. d. e. d. u. s. v. e. r. i. n. t. f. u. s. g. l. o. p. r. e. c. i. e. n. t.
 l. o. s. p. a. r. a. g. m. a. s. d. e. m. y. a. l. o. d. e. s. e. r. d. e.
 d. e. m. y. a. l. o. d. e. s. e. r. d. e.

m. y. H. s.

+
 0 yot monfara risonell anged de barthia. y.
 b. y. a. r. e. g. l. o. d. m. m. a. n. d. d. e. s. i. m. e. s. t. e. r.
 i. a. v. n. f. i. t. a. n. t. u. b. u. r. d. e. n. o. s. a. l. n. e. s.
 v. e. n. e. s. m. b. e. n. a. r. f. o. l. g. e. r. e. m. y. c. o. l. a. n.
 r. o. g. e. r. e. m. y. t. u. n. e. s. d. i. y. v. t. p. l. a. n. g. o.
 d. e. l. s. s. u. m. p. t. s. d. e. l. v. n. b. u. n. n. y. g. m.
 l. o. s. a. r. e. d. e. a. b. u. l. d. e. 1529. y. i. n. f. e.
 d. e. l. a. p. u. n. t. f. o. s. l. o. p. u. n. t. a. l. b. a. n. d. e.
 m. a. m. i. a. a. e. d. e. j. u. n. 1529.

v. y. s.

0 lo Marhen armenyol p. r. e. n. e.
 d. e. b. e. n. f. i. n. a. r. e. n. t. a. s. e. n. d. e.
 b. a. r. t. a. e. s. i. n. d. i. n. g. d. e. l. p. r. a. p. i. t. o. l.
 a. r. o. m. a. d. o. s. a. l. t. r. e. s. m. o. n. b. e. n. a. r.
 f. o. l. g. e. r. e. m. y. c. o. l. a. n. r. o. g. e. r. e. s. o. r. s.
 o. b. r. e. s. d. e. d. i. t. a. j. e. n. q. p. l. o. s. a. l. u. y.
 q. y. o. r. e. b. y. d. e. l. o. f. f. i. c. i. o. d. e. l. s. i. n. d. i. n. g.
 d. e. m. o. n. s. a. l. a. m. p. f. o. r. m. o. n. m. a.
 m. a. l. o. r. e. n. e. r. s. o. a. p. i. n. o. l. q. f. o. b. d. a. r.
 h. u. p. a. s. a. f. i. n. v. a. l. e. n. t. x. x. l. e. p. q.
 d. i. x. x. x. l. d. e. r. e. b. e. m. f. a. b. l. o. p.
 p. e. n. d. e. m. a. m. p. a. a. x. d. e. a. b. i. l.
 y. d. x. x. v. m.

1^{ta} s.

+

o Nosaltres perom per e jo març als
vins pteus regent la sacristia hamez
ubna de nosaltres demurs dits obras
onze limes d'it xj m ls quals no
nada bonas lo dit capitol y
adintory des alimaries de 2 pnceps
ex la pteus sag lo pteus y o joan
març altre dels demurs dits
xijm de octubre 1528

xj m 9

01

94

95

In Christo meo & rebus
vobis meo in Christo meo
Aben dato de Christo meo
Christo meo de Christo meo
vobis meo de Christo meo
pro Christo meo de Christo meo
nam de Christo meo 1528

